

CUADRO A: INFORMACION SOBRE LA FAMILIA

#	Nombre	Edad o año nac.	Educac. años	De qué trabaja?	Estado Civil Actual	Vive?	Miembro del hogar?
Información sobre los JEFES del hogar							
	Mujer						
	Hombre						
Información sobre los padres de la MUJER (jefa o cónyuge)							
	Madre						
	Padre						
Información sobre los padres del HOMBRE (jefe o cónyuge)							
	Madre						
	Padre						
Información sobre los hijos del ultimo matrimonio							
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
Información sobre otros hijos (solo de la mujer o solo del hombre)							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
Información sobre otros miembros del hogar							Rel. con Jefe/a
19							
20							
21							
22							
23							
24							

CUADRO B: HISTORIA DE VIDA DE LA MUJER (jefa del hogar o cónyuge)

Edad: Habla Español:

Lee y escribe?

Cuántas veces viajó a la Argentina?:

Lugar de nacimiento:

Historia Familiar

M- Matrimonio

V- Viudez

U- Unión

HV- Hijo varón

S- Separación

HM- Hijo mujer

Edad	Migración				Permiso trab.	Ocupación	Especificación	Tiempo Comp.	Historia Familiar
	Ciudad	Estado	País	Dur					
0									
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									

Usted envía actualmente dinero a algún pariente: Si No

A quién?

Dónde Vive?

(Ciudad, Dpto/Pcia, País)

Cuánto?

Usted envía actualmente dinero a algún pariente: Si No

De quién?

Dónde Vive?

(Ciudad, Dpto/Pcia, País)

Cuánto?

CUADRO C: HISTORIA DE VIDA DEL HOMBRE (jefe del hogar o cónyuge)

Edad: Habla Español:

Lee y escribe?

Cuántas veces viajó a la Argentina?:

Lugar de nacimiento:

Historia Familiar

M- Matrimonio

V- Viudez

U- Unión

HV- Hijo varón

S- Separación

HM- Hijo mujer

Edad	Migración				Permiso trab.	Ocupación	Especificación	Historia Familiar
	Ciudad	Estado	País	Dur				
0								
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								

Usted envía actualmente dinero a algún pariente: Si No

A quién?

Dónde Vive?

(Ciudad, Dpto/Pcia, País)

Cuánto?

Usted envía actualmente dinero a algún pariente: Si No

De quién?

Dónde Vive?

(Ciudad, Dpto/Pcia, País)

Cuánto?

CUADRO D: MIGRACION INTERNA DE PERSONAS EN EL CUADRO A

	Nacimiento	1er Cambio de Residencia	Ultimo Cambio de Residencia	En los últimos 3 (tres) años migración temporaria por trabajo		
				1era Migración	2da Migración	Ultima Migración
Núm en A:	Nombre:					
Ciudad/Pueblo						
Departamento						
País						
Año						
Edad de llegada						
Duración						
Motivo / Ocup						
Núm en A:	Nombre:					
Ciudad/Pueblo						
Departamento						
País						
Año						
Edad de llegada						
Duración						
Motivo / Ocup						
Núm en A:	Nombre:					
Ciudad/Pueblo						
Departamento						
País						
Año						
Edad de llegada						
Duración						
Motivo / Ocup						
Núm en A:	Nombre:					
Ciudad/Pueblo						
Departamento						
País						
Año						
Edad de llegada						
Duración						
Motivo / Ocup						

Agregar más hojas si es necesario.

CUADRO E: INFORMACION SOBRE MIGRACION A LA ARGENTINA DE PERSONAS EN EL CUADRO A

	1er Cambio de Residencia	Ultimo Cambio de Residencia	En los últimos 3 (tres) años migración temporaria por trabajo		
			1era Migración	2da Migración	Ultima Migración
Núm en A:	Nombre:				
Ciudad/Pueblo					
Provincia					
Año					
Edad de llegada					
Duración					
Motivo / Ocup					
Núm en A:	Nombre:				
Ciudad/Pueblo					
Provincia					
Año					
Edad de llegada					
Duración					
Motivo / Ocup					
Núm en A:	Nombre:				
Ciudad/Pueblo					
Provincia					
Año					
Edad de llegada					
Duración					
Motivo / Ocup					
Núm en A:	Nombre:				
Ciudad/Pueblo					
Provincia					
Año					
Edad de llegada					
Duración					
Motivo / Ocup					

Agregar más hojas si es necesario.

CUADRO F: HISTORIA DE PROPIEDADES

VIVIENDA Y OTRAS PROPIEDADES

Tipo de Propiedad (1)	Tenencia (2)	Año de adquisición	Año de venta	Financiado con dinero enviado de ... (Pais)?	Localizado en ... (Pais)?	Cómo la adquirió? (3)
1. Casa que habita						

(1) TIPO DE PROPIEDAD

- 1 = Casa que habita
- 2 = Casa propia
- 3 = Lote propio
- 4 = Local para negocio
- 5 = Edificio de departamentos

(2) TENEN.

- 1 = Prestada
- 2 = Rentada
- 3 = Propia
- 4 = Otro

(3) COMO LA ADQUIRIO (todos los que correspondan)

- 1 = Ahorros
- 2 = Hipoteca/préstamo del banco
- 3 = Préstamo de familiares
- 4 = Préstamo de amigos
- 5 = Herencia
- 6 = Otro:
- 9 = Desconocido

SERVICIOS DE LA VIVIENDA ACTUAL

Agua Corriente:	Refrigerador:	Televisor:
Electricidad:	Lavadora:	Estereo:
Drenaje:	Máquina de coser:	Teléfono:
Cocina:	Radio:	

NEGOCIOS

Descripcion	Año de formación (o que empezó)	Año de venta	Financiado con dinero enviado de ... (Pais)?	Localizado en ... (Pais)?	¿Cómo lo inició? (3)

CUADRO F: HISTORIA DE PROPIEDADES

(continua)

TIERRAS O PARCELAS

Parcela No.	Extensión en hect.	Tenencia (1)	Año de adquisición	Año de venta	Financiado con dinero enviado de ... (Pais)?	Localizado en ... (Pais)?	¿Cómo la adquirió? (3)
PARCELAS ACTUALES							
1							
2							
3							
HISTORIA DE PARCELAS							
1							
2							
3							

(1) TENENCIA

USO DE LA TIERRA ACTUAL

Nro. de hectareas sembradas	Tipo y Numero de Animales	Financia las actividades con dinero de ... (Pais)?
Tipo de cultivo:		

VEHICULOS QUE POSEE ACTUALMENTE

Tipo de vehículo	¿Finaciado con dinero enviado de ... (Pais)?	¿Comprado en ... (Pais)?	¿Cómo la adquirió?

(1) TIPO DE VEHICULO

- 1 = Auto
2 = Camioneta
3 = Camión
4 = Tractor
5 = Taxi
6 = Otro

(3) ¿COMO LA ADQUIRIO?

- (todos los que correspondan)
1 = Ahorros
2 = Hipoteca/préstamo del banco
3 = Préstamo de familiares

- 4 = Préstamo de amigos
5 = Herencia
6 = Otro:
9 = Desconocido

CUADRO G: INFORMACION SOBRE EL PRIMER Y ULTIMO VIAJE A LA ARGENTINA DE LA MUJER

MUJER (jefa del hogar o cónyuge)	1ER VIAJE	ULTIMO
1 Por qué fue?		
2 Por qué eligió ir a la Argentina?		
3 Con quién fue?		
4 A qué miembros de su familia dejó en Paraguay?		
5 Con quién vivió cuando llegó?		
6 En qué barrio vivió? (para los que viajaron a Bs. As.)		
7 Tenía parientes en Argentina? Quiénes?		
8 Tenía amigos en Argentina? Cuántos?		
9 Ya tenía trabajo asegurado cuando migró?		
10 Cómo encontró trabajo?		
11 Cuántos trabajos tuvo?		
En el trabajo que mas tiempo permaneció:		
12 De qué trabajaba?		
13 Cuánto tiempo estuvo en ese trabajo?		
14 Le pagaban por mes/semana/hora		
15 Le daban casa y comida		
16 Le pagaban vacaciones		
17 Tenía seguro de salud		
18 Le descontaban jubilación		

CUADRO G: INFORMACION SOBRE EL PRIMER Y ULTIMO VIAJE A LA ARGENTINA DE LA MUJER

MUJER (jefa del hogar o cónyuge)	1ER VIAJE	ULTIMO
20 Le pidieron permiso de trabajo		
21 Cuanta gente trabajaba en el lugar?		
22 Cuántos eran Paraguayos?		
23 Había otros extranjeros?		
24 de dónde?		
25 Alguna vez la/o trataron mal por ser extranjera/o?		
26 Qué paso?		
27 Recuerda cuánto ganaba por mes?		
28 Enviaba dinero al Paraguay?		
29 En un mes típico recuerda cuanto enviaba?		
30 A quién se lo enviaba?		
31 Para que se uso el dinero que enviaba por mes?		
32 Recuerda si volvió con ahorros a Paraguay?		
33 Recuerda el monto aproximado?		
34 Para qué uso esos ahorros?		

CUADRO H: INFORMACION SOBRE EL PRIMER Y ULTIMO VIAJE A LA ARGENTINA DEL HOMBRE

HOMBRE (jefe del hogar o conyuge)	1ER VIAJE	ULTIMO
1 Por qué fue?		
2 Por qué eligió ir a la Argentina?		
3 Con quién fue?		
4 A qué miembros de su familia dejó en Paraguay?		
5 Con quién vivió cuando llegó?		
6 En qué barrio vivió? (para los que viajaron a Bs. As.)		
7 Tenía parientes en Argentina? Quiénes?		
8 Tenía amigos en Argentina? Cuántos?		
9 Ya tenía trabajo asegurado cuando migró?		
10 Cómo encontró trabajo?		
11 Cuántos trabajos tuvo?		
En el trabajo que mas tiempo permaneció:		
12 De qué trabajaba?		
13 Cuánto tiempo estuvo en ese trabajo?		
14 Le pagaban por mes/semana/hora		
15 Le daban casa y comida		
16 Le pagaban vacaciones		
17 Tenía seguro de salud		
18 Le descontaban jubilación		

CUADRO H: INFORMACION SOBRE EL PRIMER Y ULTIMO VIAJE A LA ARGENTINA DEL HOMBRE

HOMBRE (jefe del hogar o cónyuge)	1ER VIAJE	ULTIMO
20 Le pidieron permiso de trabajo		
21 Cuanta gente trabajaba en el lugar?		
22 Cuántos eran Paraguayos?		
23 Había otros extranjeros?		
24 de dónde?		
25 Alguna vez la/o trataron mal por ser extranjera/o?		
26 Qué paso?		
27 Recuerda cuánto ganaba por mes?		
28 Enviaba dinero al Paraguay?		
29 En un mes típico recuerda cuanto enviaba?		
30 A quién se lo enviaba?		
31 Para que se uso el dinero que enviaba por mes?		
32 Recuerda si volvió con ahorros a Paraguay?		
33 Recuerda el monto aproximado?		
34 Para qué uso esos ahorros?		

CUADRO I: MIGRACION A ARGENTINA DE LA FAMILIA DE ORIGEN DE LA MUJER Y EL HOMBRE

Relación al jefe/esposa	Mujer (jefa del hogar o cónyuge)				Hombre (jefe del hogar o cónyuge)			
	Sexo	Año del 1er Viaje	¿Está vivo?	Vive en Argentina (Ciudad y Provincia)	Sexo	Año del 1er Viaje	¿Está vivo?	Vive en Argentina (Ciudad y Provincia)
Madre								
Padre								
Hermano/a 1								
Hermano/a 2								
Hermano/a 3								
Hermano/a 4								
Hermano/a 5								
Hermano/a 6								
Hermano/a 7								
Hermano/a 8								
Hermano/a 9								
Hermano/a 10								
Hermano/a 11								
Hermano/a 12								

Otros Parientes	Número de estos parientes residiendo en Argentina	Número de estos parientes que han ido a la Argentina	Número de estos parientes residiendo en Argentina	Número de estos parientes que han ido a la Argentina
Tíos				
Primos				
Sobrinos				
Yernos/nueras				
Suegros				
Amigos				

CUADRO J: SALUD Y ATENCION DE LA SALUD DEL HOMBRE (jefe o cónyuge)

1. Sufre actualmente algun problema crónico de salud tal como:
 - 1.1 Chagas ___; Diabetis ___; Problemas de Riñon ___; Alta Presión ___; Artritis ___
Bronquitis crónica/Efisema ___; Asma ___; Cancer ___; Otro (especificar) _____
 - 1.2. Cuándo y quien se la diagnosticó?.....
 - 1.3. Cuándo fue la última vez que vio al médico:.....
 - 1.4. En qué tipo institución vio al médico (sala primeros auxilios, hospital, sanatorio, consultorio privado, etc)
especificar:.....
 - 1.5. En dónde queda? (Ciudad y Depto.).....
 - 1.6. Quién pagó la última visita:.....
 - 1.7. Le recomendaron tomar medicina: Si..... No...../ Las toma Si..... No...../ Porque no.....
 - 1.8. Quién paga las medicinas?.....
 - 1.9. En el ultimo año lo hospitalizaron por alguno de esos problemas? Si si, por cuanto tiempo.....
 - 1.10. Cuál fue el motivo de la hospitalización?.....
 - 1.10. En qué tipo de institución?.....
 - 1.11. Quién pagó por la hospitalización?.....

2. Durante el ultimo año tuvo alguna enfermedad que le produjera malestar como fiebre, mareos, vomitos, fuertes dolores del cuerpo o de la cabeza, tales como: gripe, angina, bronquitis, neumonía, tuberculosis, infección estomacal, influenza, meningitis, tetanos, etc.? Tuvo algún accidente?
 - 2.1. Tipo de enfermedad o accidente:.....
 - 2.2. Tuvo algún tipo de asistencia. De quien?:.....
 - 2.3. Si vio a un médico, en qué tipo institución lo visito (visita domiciliaria, consultorio médico, sala de primeros auxilios, hospital, sanatorio, consultorio privado, etc)
 - 2.4. En dónde queda? (Ciudad y Depto.).....
 - 2.5. Quién pagó la visita:.....
 - 2.6. Le recomendaron tomar medicina: Si..... No...../ Las toma Si..... No...../ Porque no.....
 - 2.7. Quién paga las medicinas?.....
 - 2.8. En el último año lo hospitalizaron por alguno de esos problemas? Si si, por cuanto tiempo.....
 - 2.9. Cuál fue el motivo de la hospitalización?.....
 - 2.10. En qué tipo de institución?.....
 - 2.11. Quién pagó por la hospitalización?.....

SOLO PARA EL HOMBRE CON EXPERIENCIA MIGRATORIA A LA ARGENTINA

3. Durante el último año de su última visita a la Argentina sufrió de alguna enfermedad que le produjera malestar como fiebre, mareos, vomitos, fuertes dolores del cuerpo o de la cabeza. Síntomas que le dificultaban seguir con sus actividades cotidianas?

- 3.1. Tipo de enfermedad:.....
- 3.2. Tuvo algún tipo de asistencia. De quién?:.....
- 3.3. Si vió a un médico, en qué tipo institución lo visitó (visita domiciliaria, consultorio médico, sala de primeros auxilios, hospital, sanatorio, consultorio privado, etc)
- 3.4. En dónde queda? (Ciudad y Depto.).....
- 3.5. Quién pagó la visita:.....
- 3.6. Le recomendaron tomar medicina: Si..... No...../ Las toma Si..... No...../ Porque no.....
- 3.7. Quién paga las medicinas?.....
- 3.8. Tuvo que hospitalizarse: Si sí, en dónde?.....
- 3.9. Cual fue el motivo de la hospitalización?.....

Para aquellos que declararon tener una enfermedad crónica y no reportaron ninguna enfermedad en la pregunta 3, efectuar la siguiente pregunta:

4.0. Mientras residió en la Argentina tuvo que ver algún médico por su problema(enfermedad en 1.1).
En que institución y quién pago por la visita?

4. Durante su última visita a la Argentina sufrió algún accidente en su trabajo?

- 4.1. Descripción:.....
- 4.2. Quién lo atendió:.....
- 4.3. Lo Hospitalizaron:.....
- 4.4. Quién pago por la atención:
- 4.5. Recibió alguna compensación de su empleador?
- 4.6. Monto aproximado de la compensación:

5. Fue la salud suya o de algún familiar el motivo principal por el que se volvió de Argentina? Especifique:

CUADRO K: SALUD Y ATENCION DE LA SALUD DE LA MUJER (jefa o conyuge)

1. Sufre actualmente algun problema crónico de salud tal como:

1.1 Chagas ___; Diabetes ___; Problemas de Riñon ___; Alta Presión ___; Artritis ___
Bronquitis crónica/Emfisema ___; Asma ___; Cancer ___; Otro (especificar) _____

1.2. Cuándo y quien se la diagnosticó?.....

1.3. Cuándo fue la última vez que vio al médico:.....

1.4. En qué tipo institución vió al médico (sala primeros auxilios, hospital, sanatorio, consultorio privado, etc)
especificar:.....

1.5. En dónde queda? (Ciudad y Depto.).....

1.6. Quién pagó la última visita:.....

1.7. Le recomendaron tomar medicina: Si..... No...../ Las toma Si..... No...../ Porque no.....

1.8. Quién paga las medicinas?.....

1.9. En el ultimo año lo hospitalizaron por alguno de esos problemas? Si si, por cuanto tiempo.....

1.10. Cuál fue el motivo de la hospitalización?.....

1.10. En qué tipo de institución?.....

1.11. Quién pagó por la hospitalización?.....

2. Durante el ultimo año tuvo alguna enfermedad que le produjera malestar como fiebre, mareos, vomitos, fuertes dolores del cuerpo o de la cabeza, tales como: gripe, angina, bronquitis, neumonía, tuberculosis, infección estomacal, influenza, meningitis, tetanos, etc.? Tuvo algún accidente?

2.1. Tipo de enfermedad o accidente:.....

2.2. Tuvo algún tipo de asistencia. De quien?:.....

2.3. Si vio a un médico, en qué tipo institución lo visito (visita domiciliaria, consultorio médico, sala de primeros auxilios, hospital, sanatorio, consultorio privado, etc)

2.4. En dónde queda? (Ciudad y Depto.).....

2.5. Quién pagó la visita:.....

2.6. Le recomendaron tomar medicina: Si..... No...../ Las toma Si..... No...../ Porque no.....

2.7. Quién paga las medicinas?.....

2.8. En el último año lo hospitalizaron por alguno de esos problemas? Si si, por cuanto tiempo.....

2.9. Cuál fue el motivo de la hospitalización?.....

2.10. En qué tipo de institución?.....

2.11. Quién pagó por la hospitalización?.....

3. Fue alguna vez al medico para una revisión ginecológica. Si, sí, cuándo fue la última vez?.....

3.1. En que institución se la hicieron (hospital, clínica de primeros auxilios,etc):.....

3.2. Quién pagó la visita:.....

SOLO PARA LA MUJER CON EXPERIENCIA MIGRATORIA A LA ARGENTINA

4. Durante el último año de su última visita a la Argentina sufrió de alguna enfermedad que le produjera malestar como fiebre, mareos, vomitos, fuertes dolores del cuerpo o de la cabeza. Síntomas que le dificultaban seguir con sus actividades cotidianas?

- 4.1. Tipo de enfermedad:.....
- 4.2. Tuvo algún tipo de asistencia. De quién?:.....
- 4.3. Si vio a un médico, en qué tipo institución lo visitó (visita domiciliaria, consultorio médico, sala de primeros auxilios, hospital, sanatorio, consultorio privado, etc)
- 4.4. En dónde queda? (Ciudad y Depto.).....
- 4.5. Quién pagó la visita:.....
- 4.6. Le recomendaron tomar medicina: Si..... No...../ Las toma Si..... No...../ Porque no.....
- 4.7. Quién paga las medicinas?.....
- 4.8. Tuvo que hospitalizarse: Si sí, en dónde?.....
- 4.9. Cual fue el motivo de la hospitalización?.....

Para aquellas que declararon tener una enfermedad crónica y no reportaron ninguna enfermedad en la pregunta 9, efectuar la siguiente pregunta:

5.0. Mientras residió en la Argentina tuvo que ver algún médico por su problema(enfermedad en 1.1).
En que institución y quién pago por la visita?

6 .Durante su última visita a la Argentina sufrió algún accidente en su trabajo?

- 6.1. Descripción:.....
- 6.2. Quién lo atendió:.....
- 6.3. Lo Hospitalizaron:.....
- 6.4. Quién pago por la atención:
- 6.5. Recibió alguna compensación de su empleador?
- 6.6. Monto aproximado de la compensación:

7. Fue la salud suya o de algún familiar el motivo principal por el que se volvió de Argentina? Especifique:

Seccion para la MUJER (jefa de hogar o conyuge)

8. Ahora se le van a efectuar algunas preguntas sobre sus ultimos dos embarazos:

	Embarazos	
	Ultimo	Ante-último
8.1. Mientras estaba embarazada paso parte del tiempo en Argentina?		
8.2. Cuándo se iniciaron (mes y año)?		
8.4. Se hizo algún control prenatal mientras estaba embarazada?		
1. Quién se lo hizo y en que institución?
2. En qué ciudad, depto y país?
3. Cómo lo pagó?
8.5. En dónde tuvo su parto (en la casa, hospital, etc).		
8.6. Cómo lo pago?		
8.7. Tuvo cesárea?		
8.8. Pesaron al bebé al nacer? Recuerda cuánto pesaba?		
8.9. Le dió pecho? Si si, por cuántos meses?		
9.0. Alguno nació en Argentina. En dónde lo tuvo?		
9.1. Tuvo el bebé algún problema grave durante sus primeros meses		

10. En la actualidad esta utilizando algun método o haciendo algo para no quedar embarazada?
 si _____ (sigue preg. 6) No _____ (salta a preg. 10)

11. Qué método esta usando?

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| a. Píldora | g. Implantes o Norplant |
| b. DIU | h. Retiro |
| c. Condon o preservativo | i. Esterilización femenina |
| d. Inyeccion | j. Esterilización Masculina |
| e. Cremas o jaleas vaginales | k. Otro..... |
| f. Duchas | |

12. Para las mujeres usando metodos temporarios, Dónde los obtiene y quién los paga?

13. Para las mujeres usando DIU or Norplant, Cuando incio su uso?, Donde se lo hizo? y quien lo pago?

14. Cómo se enteró de dicho método. Quién se lo recomendó?

15. Si no usa actualmente, ha usado en el pasado?
 Si si, especificar cual fue el primer método y quién se lo recomendó?

16. Para las mujeres u hombre esterilizados. Cuándo se lo hizo? Dónde? Quién lo pago?